

1. Situation

Aki calls her sister Haru and asks her about the restaurant they went to the other day.

Dialogue

アキ：この前、家族みんなで行ったお店あるじゃん？

Aki: You remember that restaurant we went to the other day with our family?

- 家族 family
- 店 store; shop; restaurant

ハル：え、どこ？

Haru: Hmm, where?

アキ：家族でご飯食べたところ。

Aki: The place where we had a meal with our family.

ハル：あー、この前の？おいしかったよね。

Haru: Oh, the one from the other day? It was delicious, wasn't it?

- おいしい delicious; tasty

アキ：そう、おいしかったし、あんまり高くなかったし。それで友達と行きたいんだけど。

Aki: Yeah, it was delicious and not too expensive, so I want to go there with my friend.

ハル：場所、そこから歩いて行けるよね。

Haru: It's within walking distance (you can walk there) from where you are, right?

- 場所 place; spot; position
- 歩く to walk

アキ：そう思ったんだけど、場所ばしょも名前なまえもよく覚えておぼなくて。

Aki: That's what I had thought, but I don't really remember the name or the location of the restaurant.

- 名前なまえ name
- 覚えておぼる to learn; to remember; to memorize

ハル：えー、覚えておぼないの？

Haru: Oh, you don't remember?

アキ：うん、みんなあとの後ある、歩いてただけだから。お店みせの名前なまえ、何なんだった？おし教えて。

Aki: Nope, because I was just walking behind everyone else. What's the name of the restaurant? Tell me.

- 教えるおし to teach; to tell

ハル：お店みせの名前なまえ？えーと、何なんだったかな？

Haru: The name of the restaurant? Umm, what was it again?

アキ：えー、教えておしもらおうと思っおもて電話でんわしたんだよ。

Aki: Hmm, I called you thinking that you could tell me.

- 電話でんわ telephone, call; 電話でんわする to call (on the phone)

ハル：でもシヨップカードも持かえって帰かえったよね。どっかおもにあると思おもうよ。ちよみっと見てみるね。

Haru: I had brought a card home from the restaurant though, hadn't I. I'm sure it's here somewhere. I'll try looking for it.

- シヨップカード shop card
- どっか、どこか somewhere, anywhere: どこかい行いこう。Let's go somewhere; in some way, somehow: どこかまちが間違まちがっている。Something is wrong.

アキ：分^わかったら、電^{でん}話^わしてくれる？

Aki: Can you call me once you find out?

- ~たら if, when, after: 終^おわ^ったら行^いく。I'll go when I finish; why don't you...?; 勉^{べん}強^{きやう}したら？
Why don't you study?

ハル：うん。分^わかった。

Haru: Yeah, got it.

2. Situation

Aki calls the restaurant and asks how crowded it is as well as for the directions to get there.

Dialogue

アキ：あの一、^{いま}今から^いそこに行きたいんですが。

Aki: Um, we would like to visit the restaurant now.

^{てんいん}店員：ありがとうございます。

Staff: Thank you.

アキ：^{ふたり}二人なんですが^{はい}入れますか？

Aki: There are two of us and we are wondering if we can get in.

^{てんいん}店員：はい、^{はい}入れます。

Staff: Yes, you can.

アキ：あ一、^{うれ}嬉しい。よかった。

Aki: Oh, I'm glad. That's great.

- ^{うれ}嬉しい glad; happy

^{てんいん}店員：^{ごろこ}いつ頃来れますか？

Staff: Around what time can you be here?

- ^{ころ}頃 time; about; when

2021年2月15日 Level 2 二人なんですが入れますか？

アキ：ほんとはすぐ行きたいんですけど、いつ頃行けるかな？場所がよくわからなくて。

Aki: We would like to go right away, but we are not sure around what time we can be there. We don't know the location very well.

- わからなくて negative form of わかって

てんいん 店員：あー、そうですか？今、いる場所はどこですか？

Staff. Oh, is that so? Where are you right now?

アキ：ショッピングモールです。

Aki: At the shopping mall.

- ショッピングモール shopping mall

てんいん くるま き 店員：車で来ますか？

Staff: Are you coming by car?

- くるま 車 car; wheel

アキ：いえ、車じゃないんです。歩いて行けますよね？

Aki: No, not by car. We can walk there, right?

てんいん もんだい ある い なが 店員：はい、問題ありません。歩いてそんなに長くかかりませんよ。ルートですが・・・

Staff: Yes, no problem. It does not take that long to walk here. As for the route to get here...

- ~ても even if; (even) though; 聞いてもわからない。I don't understand even if I ask; ~てもいい it's OK to __: 食べてもいいよ。It's OK to eat.
- なが 長い long
- ルート route

2021年2月15日 Level 2 二人なんですが入れますか？

アキ：あ、何かに書きますね。簡単ですか？

Aki: Oh, I'll write it down on something. Is it simple?

- 簡単 easy

店員：2ルートあるんですが、簡単な方、言いますね。少しだけ歩く時間は長くなりますけど。

Staff: There are two routes, but I'll tell you the simpler one, even though it will take you a little longer to walk here.

- 方 direction; way; side; 方 is also used to make a comparison: 日本よりカナダの方が大きい。
Compared to Japan, Canada is bigger; 日本のほうがいい Japan is better
- ~くなる to become: 赤くなる to become red; 読まなくなる to stop reading

アキ：いえ、たくさん歩いても、その方が嬉しいです。

Aki: Nah, I'd prefer that even if we have to walk a lot.